

THE **ABS**
CAPACITY
DEVELOPMENT
INITIATIVE



L'INITIATIVE DE
RENFORCEMENT
DES CAPACITÉS
POUR L'APA



1 FIN
DE LA POBREZA



2 HAMBRE
CERO



3 SALUD
Y BIENESTAR



17 ALIANZAS PARA
LOGRAR
LOS OBJETIVOS



9 INDUSTRIA,
INNOVACIÓN E
INFRAESTRUCTURA



16 PAZ, JUSTICIA
E INSTITUCIONES
SÓLIDAS



POLICY PAPER

Cómo el ABS y el Protocolo de Nagoya contribuyen
a la Agenda de Desarrollo Sostenible

13 ACCIÓN
POR EL CLIMA



8 TRABAJO DECENTE
Y CRECIMIENTO
ECONÓMICO



14 VIDA
SUBMARINA

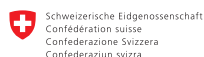


15 VIDA DE ECOSISTEMAS
TERRESTRES



www.abs-initiative.info

The ABS Initiative is funded by



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation
Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER
State Secretariat for Economic Affairs SECO

implemented by



Cómo el ABS y el Protocolo de Nagoya contribuyen a la Agenda de Desarrollo Sostenible

En septiembre de 2015, las Naciones Unidas adoptaron la “Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”, con sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y 169 metas para ser alcanzadas hasta 2030.

La Agenda aborda la reducción de la pobreza, la equidad, la justicia social y la sólida gestión ambiental para garantizar el desarrollo económico, ecológico y social de manera sostenible. La “Agenda 2030” se basa en los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los completa con, entre otras cosas, la declaración de voluntad para unir fuerzas en una alianza colaborativa, a la cual todos los países e interesados deben contribuir.

La Biodiversidad y los ecosistemas saludables son pilares esenciales en el desarrollo sostenible y se reflejan ampliamente en los ODS y sus metas. De manera específica, el “Acceso a recursos genéticos y la Distribución Justa y Equitativa de los Beneficios derivados de su utilización” (ABS, por sus siglas en inglés) es integrado dentro de los ODS de varias maneras.

El ABS es uno de los tres objetivos del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB) – y su implementación es el propósito principal del Protocolo de Nagoya, el cual promueve la justicia y la equidad al compartir los beneficios del uso de recursos genéticos y fomentar la reinversión de beneficios en la conservación y gestión sostenible de la Biodiversidad y los ecosistemas. El Protocolo de Nagoya proporciona mayor claridad, transparencia y certeza legal en el intercambio internacional de recursos genéticos (RG) y toma en cuenta los conocimientos tradicionales (CT) asociados a los RG en el ámbito del ABS.

Dentro de las Convenciones de Río, desde su inicio, el ABS es el único mecanismo que se basa en promover socios internacionales justos y abarca explícitamente aspectos no solamente ecológicos, sino también sociales y económicos. Esta publicación destaca la relevancia

del ABS para alcanzar los ODS en temas tan amplios como el alivio de la pobreza, la seguridad alimentaria, la salud, el crecimiento económico, la innovación, los océanos y la gobernanza. También explica las numerosas referencias directas e indirectas hechas al ABS en varias metas de los ODS, las cuales se muestran en tablas más adelante.

Los formuladores de políticas y administradores alrededor del mundo están conscientes de las múltiples oportunidades de desarrollo que el ABS proporciona. Para desplegar su potencial completo y aprovechar los impactos tangibles, sin embargo, los países proveedores necesitan establecer marcos regulatorios efectivos, desarrollar estrategias nacionales de valorización y negociar acuerdos de ABS con los usuarios de recursos genéticos. En este proceso, muchos países están buscando asesoría legal y técnica para preparar regulaciones y contratos, así como insumos de expertos y apoyo para facilitar el desarrollo de estrategias de valorización.

La multidonante Iniciativa de Desarrollo de Capacidades de ABS tiene la experiencia, la capacidad y una red de socios necesarios para apoyar a los países en sus esfuerzos para implementar el Protocolo de Nagoya a nivel nacional. En su fase actual, la Iniciativa de ABS se enfoca en contribuir al establecimiento de acuerdos funcionales de ABS entre proveedores y usuarios. También apoya a varios de sus países socios, en los que coopera en el diseño e implementación de los marcos regulatorios requeridos. La producción de la versión para América Latina y el Caribe de esta publicación ha sido apoyada por el Programa Promoción del potencial económico de la biodiversidad de manera justa y sostenible para poner en práctica el Protocolo de Nagoya en Centroamérica (ABS/CCAD-GIZ), con financiamiento del Fondo Clima y Energía del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ) en cooperación con la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD), la cual forma parte del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA).

A pesar de compromisos internacionales manifestados de incrementar sustancialmente el apoyo a la Biodiversidad, el insuficiente apoyo financiero sigue siendo un obstáculo importante para el alcance de los objetivos del CDB. A fin de garantizar la gama completa de beneficios resultantes de la implementación del Protocolo de Nagoya, se requiere más apoyo político y financiero de fuentes nacionales e internacionales.

De esa manera, el ABS puede desplegar su potencial completamente como un instrumento poderoso para aprovechar impactos tangibles en los países proveedores y promover el desarrollo sostenible para generaciones presentes y futuras en el espíritu de la “Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”.



Vínculos del ABS con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y sus metas

	Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible
Referencia directa en la meta 2.5 De aquí a 2020, mantener la diversidad genética de las semillas, las plantas cultivadas y los animales de granja y domesticados y sus correspondientes especies silvestres, entre otras cosas mediante una buena gestión y diversificación de los bancos de semillas y plantas a nivel nacional, regional e internacional, y promover el acceso a los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales conexos y su distribución justa y equitativa, según lo convenido internacionalmente.	Vínculos con ABS • Preservar y gestionar de manera sostenible la diversidad genética global es esencial para el ABS, según lo detallado en el Protocolo de Nagoya (PN) y en el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA). • Establecer cadenas de valor que cumplan con ABS, especialmente donde pueblos indígenas y comunidades locales – a menudo pequeños agricultores o pastores – participen en los beneficios, contribuyan al desarrollo rural, seguridad alimentaria, nutrición mejorada y agricultura sostenible. • La gestión sostenible de plantas cultivadas y recursos genéticos de animales de granja también contribuye a preservar ecosistemas, contribuyendo así a la mitigación y adaptación al cambio climático.
	Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad.
Referencia directa en la meta 15.6 Promover la participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos y promover el acceso adecuado a esos recursos, según lo convenido internacionalmente.	Vínculos con ABS • La Meta 15.6 repite directamente y fortalece la política de los objetivos principales del PN y el TIRFAA, destacando la necesidad de su implementación. • Promover estos acuerdos requerirá de programas y proyectos específicos para ayudar a los países a establecer los marcos institucionales y regulatorios necesarios y también a desarrollar cadenas de valor que cumplan con ABS.

El Protocolo de Nagoya también apoya indirectamente los ODS 1, 3, 8, 9, 13, 14, 15, 16 y 17, especialmente las siguientes metas:

	Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo
Meta 1.4 Para 2030, garantizar que todos los hombres y mujeres, en particular los pobres y los vulnerables, tengan los mismos derechos a los recursos económicos, así como acceso a los servicios básicos, la propiedad y el control de las tierras y otros bienes, la herencia, los recursos naturales, las nuevas tecnologías apropiadas y los servicios financieros, incluida la micro financiación.	Vínculos con ABS • En muchos casos, implementar ABS de manera justa y equitativa requiere de una aclaración sobre la propiedad de los recursos y derechos asociados. • Ayudar a los países a diseñar marcos regulatorios e institucionales de ABS y apoyar a las comunidades para participar efectivamente en negociaciones sobre acuerdos de ABS, es por lo tanto un elemento para promover justicia y certeza legal en el espíritu de la meta 1.4. • Los beneficios de las cadenas de valor que cumplen con ABS pueden ser monetarios y/o no monetarios (Ej. transferencia de tecnología) y benefician a países, comunidades (a través de fondos de desarrollo, etc.) y personas (Ej. tales como miembros de cooperativas). • El PN establece que los pueblos indígenas y las comunidades locales (PICLs) sean informados adecuadamente y participen cuando se acceda a los recursos genéticos y al conocimiento tradicional asociado y los beneficios se compartan, promoviendo así el desarrollo y empoderamiento local.
	Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos en todas las edades
Meta 3.b Apoyar las actividades de investigación y desarrollo de vacunas y medicamentos contra las enfermedades transmisibles y no transmisibles que afectan primordialmente a los países en desarrollo y facilitar el acceso a medicamentos y vacunas esenciales asequibles de conformidad con la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (ADPIC) y la Salud Pública, en la que se afirma el derecho de los países en desarrollo a utilizar al máximo las disposiciones del ADPIC respecto a la flexibilidad para proteger la salud pública y, en particular, proporcionar acceso a los medicamentos para todos.	Vínculos con ABS • Muchas comunidades en África, Asia y América Latina usan medicina tradicional para satisfacer las necesidades primarias de cuidados de la salud. • El trabajo en recursos genéticos que cumplen con ABS puede llevar al descubrimiento de nuevos tratamientos médicos que pueden ayudar a curar a millones de personas y contribuir al bienestar global. • El PN busca claramente promover socios justos e iguales con comunidades de I&D entre países en desarrollo y países desarrollados, y, donde sea aplicable, con pueblos indígenas y comunidades locales. • El Art. 8b del PN proporciona una disposición especial para situaciones de emergencia que amenazan la salud humana o de animales y plantas.



Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.

Meta 8.3

Promover **políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de empleo decente, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y alentar la oficialización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas**, entre otras cosas mediante el acceso a servicios financieros.

Vínculos con ABS

- El ABS es el mecanismo más focalizado entre todos los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA) enfocados explícitamente a utilizar nuevas oportunidades para el desarrollo económico y social.
- El ABS busca promover socios empresariales entre diferentes sectores (incluyendo público y privado) y a varios niveles (internacional/nacional/local).
- Los procedimientos de Consentimiento Informado Previo para pueblos indígenas y comunidades locales, según lo previsto por el mecanismo de ABS, también contribuyen al crecimiento a favor de los pobres en áreas rurales.
- La naturaleza multidisciplinaria del ABS lleva a la cooperación entre sectores, aumentando la efectividad de estrategias y políticas relacionadas con el medio ambiente.



Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación.

Meta 9.5

Aumentar la **investigación científica** y mejorar la **capacidad tecnológica** de los sectores industriales de todos los países, en particular los **países en desarrollo**, entre otras cosas fomentando la **innovación** y aumentando sustancialmente el número de personas que trabajan en el campo de la **investigación y el desarrollo** por cada millón de personas, así como aumentando **los gastos en investigación y desarrollo de los sectores público y privado**.

Vínculos con ABS

- Las transacciones de ABS tienen un gran potencial para el progreso y la innovación científica global.
- Los socios de I&D entre el "Norte" y el "Sur", establecidos en el contexto de ABS, incluyen la transferencia de tecnología y la construcción de capacidad científica y pueden así contribuir significativamente a promover la investigación aplicada y la ciencia en países en desarrollo.
- El ABS tiene potencial como un instrumento para financiar la biodiversidad y desarrollar economías (más) verdes en países proveedores, permitiendo así que más países se beneficien de nuevos desarrollos tecnológicos.

Meta 9.b

Apoyar el **desarrollo de tecnologías nacionales, la investigación y la innovación en los países en desarrollo**, en particular garantizando un **entorno normativo propicio a la diversificación industrial y la adición de valor a los productos básicos**, entre otras cosas.



Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos.

Meta 13.1

Fortalecer la resiliencia y la capacidad de adaptación a los riesgos relacionados con el clima y los desastres naturales en todos los países.

Vínculos con ABS

- El ABS proporciona incentivos para mantener una alta diversidad de genes, especies y ecosistemas. Los sistemas naturales y agro-ecológicos altamente diversos muestran mayor resiliencia y capacidad de adaptación al cambio climático y a los desastres naturales.
- El acceso a recursos genéticos adecuados al clima es un factor crítico para el éxito en la adaptación al cambio climático.



Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible.

Meta 14.7

Para 2030, aumentar los **beneficios económicos que los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (SIDS, por sus siglas en inglés) y los países menos adelantados** reciben del **uso sostenible de los recursos marinos**, en particular mediante la gestión sostenible de la pesca, la acuicultura y el turismo.

Meta 14.a

Aumentar los **conocimientos científicos, desarrollar la capacidad de investigación y transferir la tecnología marina**, teniendo en cuenta los criterios y directrices para la transferencia de tecnología marina de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, a fin de mejorar la salud de los océanos y **potenciar la contribución de la biodiversidad marina al desarrollo de los países en desarrollo, en particular los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados.**

Vínculos con ABS

- Los océanos globales albergan la mayor parte de biodiversidad en gran parte inexplorada. Por lo tanto, el ABS tiene un gran potencial de I&D para futuros productos basados en recursos genéticos marinos.
- Los acuerdos de I&D que cumplen con el ABS pueden proporcionar una fuente importante de nuevos ingresos basados en el uso sostenible, justo y equitativo de estos recursos. Esto es particularmente interesante para los SIDS, que tienen áreas marinas y un piso oceánico sustancial bajo sus zonas económicas exclusivas, o sea, bajo su jurisdicción nacional.



Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad.

Meta 15.a

Movilizar y aumentar de manera significativa los **recursos financieros procedentes de todas las fuentes para conservar y utilizar de forma sostenible la diversidad biológica y los ecosistemas.**

Vínculos con ABS

- Los acuerdos de ABS ayudan a movilizar nuevos recursos financieros, tanto a nivel nacional como a nivel local, proporcionando así incentivos para la gestión sostenible de la biodiversidad y los ecosistemas.
- Los esquemas de Pago por Servicios Ecosistémicos (PSE) pueden ser un aporte importante para la protección de los servicios ecosistémicos beneficiando a la vez los medios de vida locales. Los servicios de suministro son productos obtenidos de ecosistemas tales como los RG. El PN es el único mecanismo acordado internacionalmente y legalmente vinculante para PSE. Las lecciones aprendidas de este concepto también pueden aplicarse a otras categorías de servicios ecosistémicos, tales como agua y polinización.



Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles.

Meta 16.3

Promover el **estado de derecho** a nivel nacional e internacional y garantizar la **igualdad de acceso a la justicia** para todos.

Meta 16.6

Crear **instituciones eficaces, responsables y transparentes** a todos los niveles.

Vínculos con ABS

- La implementación del ABS requiere revisar y, en muchos casos, reorganizar las leyes e las instituciones nacionales.
- Ayudar a los países a gestionar este proceso de una manera transparente y participativa puede contribuir a fortalecer la sociedad civil, haciendo las instituciones públicas más transparentes y dejando claro los mandatos para una cooperación efectiva entre el sector privado y organizaciones de investigación públicas.



Fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible.

Meta 17.3

Mobilizar **recursos financieros adicionales procedentes de múltiples fuentes para los países en desarrollo.**

Meta 17.7

Promover el **desarrollo de tecnologías ecológicamente racionales y su transferencia, divulgación y difusión a los países en desarrollo en condiciones favorables, incluso en condiciones concesionarias y preferenciales, por mutuo acuerdo.**

Meta 17.9

Aumentar el apoyo internacional a la ejecución de programas de fomento de la capacidad eficaces y con objetivos concretos en los países en desarrollo a fin de apoyar los planes nacionales orientados a aplicar todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular.

Meta 17.14

Mejorar la **coherencia normativa** para el desarrollo sostenible.

Meta 17.15

Fortalecer la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, **complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen y promuevan el intercambio de conocimientos, capacidad técnica, tecnología y recursos financieros**, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, en particular los países en desarrollo.

Vínculos con ABS

- Los marcos nacionales de ABS promueven I&D y un desarrollo de cadenas de valor más efectivos basados en recursos biológicos y genéticos, ayudando así a garantizar ganancias económicas en los medios de vida para las personas locales. Por lo tanto, ellos pueden ser considerados como una opción innovadora de financiamiento para el desarrollo sostenible.
- Los acuerdos de ABS pueden contribuir a proporcionar recursos financieros a nivel local que pueden ser usados para trabajo de conservación y desarrollo.
- Los mecanismos para compartir beneficios en ABS incluyen aspectos no monetarios tales como transferencia de tecnología y la construcción de capacidades.
- El ABS se basa en políticas sólidas y coherentes. Por lo tanto, apoyar la implementación efectiva del ABS implica revisar y, si es necesario, ajustar políticas sectoriales para hacerlas más coherentes.
- El ABS involucra a socios internacionales, públicos-públicos, públicos-privados y, a menudo, de múltiples interesados. Promover éstos claramente apoya el espíritu de las metas 17.9 y 17.15.

Publicado por:

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Bonn and Eschborn, Germany
Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Germany

T +49 61 96 79-3285

F +49 61 96 79-803285

abs-initiative@giz.de

www.giz.de

Foto/ilustración: Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH,
Die Ausbrecher – Atelier für moderne Markenkommunikation

Diagramación/Diseño: MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

Febrero de 2016

GIZ es responsable del contenido.